

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم١ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
 ۚ ۝ أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَنَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا  
 مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهَتَّدُونَ ۚ ۝ أَللَّهُ  
 الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ  
 ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَالِكُ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ  
 أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝ يُدِيرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَرْجِعُ  
 إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مَمَّا تَعَدُّونَ ۝ ذَلِكَ  
 عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهِيدَةُ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ الَّذِي أَحْسَنَ  
 كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَنِ مِنْ طِينٍ ۝ ثُمَّ جَعَلَ  
 نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ۝ ثُمَّ سَوَّهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ  
 رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ الْسَمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْعَادَ قَلِيلًا  
 مَا تَشَكُّرُونَ ۝ وَقَالُوا أَئِذَا ضَلَّلَنَا فِي الْأَرْضِ أَئِنَّا لَفِي  
 خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ يُلْقَاءُ رَبِّهِمْ كَفِرُونَ ۝ ۝ قُلْ يَوْمَ فَنَّكُمْ  
 مَالَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُوكُثُمَ إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ۝ ۝

这是麦加的，全章共计三〇节。

奉至仁至慈的安拉之名

〔1〕艾列弗，俩目，米目。〔2〕〔这〕是从众世界的主降示的经典，其中毫无疑问。〔3〕他们说：“他捏造它吗？”不然！它是从你的主降示的真理，以便你警告在你之前没有任何警告者来临过的一群民众，以便他们遵循正道。〔4〕安拉曾在六日内创造天地万物，然后，升上宝座，除他外，你们没有任何监护者和说情者。你们怎么不记念呢？〔5〕他治理自天至地的事物，然后那事物在一日之内上升到他那里，那一日的长度，是你们所计算的一千年。〔6〕那是全知幽明的、万能的、至慈的主。〔7〕他精制他所创造的万物，他最初用泥土创造人。〔8〕然后用贱水的精华创造他的子孙。〔9〕然后使他健全，并将他的精神吹在他的身体中，又为你们创造耳目心灵。你们很少感谢。〔10〕他们说：“我们消失在地下之后，难道我们必定重新受造吗？”不然！他们不信将与他们的主相会。〔11〕你说：“奉命主管你们的生命的死神，将使你们死亡，然后你们将被召归于你们的主。”



وَلَوْ تَرَى إِذَا الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
 رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَأَرْجِعْنَا نَعْمَلْ صَلِيلًا حَالًا مُوقِنُونَ  
 ١٢ وَلَوْ شِئْنَا لَا تَيْنَاهُ كُلَّ نَفْسٍ هُدَنَهَا وَلَكِنْ حَقَّ  
 الْقَوْلُ مِنِّي لَا مَلَأْنَ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ  
 ١٣ فَذُوقُوا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَاءَ يَوْمَ الْحِكْمَةِ هَذَا إِنَّا نَسِيْنَاكُمْ  
 وَذُوقُوا عَذَابَ الْخَلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ١٤ إِنَّمَا يُؤْمِنُ  
 بِعَيْنَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا بِهَا خَرُوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ  
 رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ١٥ تَتَجَافَ جُنُوبُهُمْ  
 عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعاً وَمَمَارِزَ قَنَافِهُمْ  
 ١٦ يُنْفِقُونَ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفَى لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ  
 جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٧ أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقاً  
 لَا يَسْتَوْنَ ١٨ أَمَّا الَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِيلَاتِ فَلَهُمْ  
 جَنَاحَتُ الْمَأْوَى نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٩ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا  
 فَمَا وَهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا  
 وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ٢٠



〔12〕假若你得见犯罪者在他们的主那里垂头丧气地说：“我们的主啊！我们已经看见了，听见了，求你让我们转回去，我们将做善事，我们确是确信者。”假若你看见这种情状……。

〔13〕假若我意欲，必以向导赋予每个人，但从我发出的判词已确定了，我必以精灵和人类一起填满火狱。〔14〕你们尝试吧！因为你们忘记今日的相会，我确已忘记你们了。你们因为自己的行为而尝试永久的刑罚吧。〔15〕信仰我的迹象的，只有那等人：别人以我的迹象劝戒他们的时候，他们便俯伏叩头并赞颂他们的那超越万物的主，他们不敢妄自尊大，〔16〕他们肋不落床，他们以恐惧和希望的心情祈祷他们的主；他们分舍我所赐予他们的。〔17〕任何人都不知道已为他们贮藏了什么慰藉，以报答他们的行为。〔18〕信道者与悖逆者一样吗？他们是不相等的。〔19〕至于信道而且行善者，将来得以乐园为归宿，那是为了报答他们的行为的。〔20〕至于悖逆者，他们的归宿，只是火狱，每当他们要想逃出，都被拦回去。有声音对他们说：“你们尝试以前你们所否认的火刑吧！”

وَلَنْ يَعْلَمُهُ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ  
 لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ٢١ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِرَ بِغَايَتِ رَبِّهِ ثُمَّ  
 أَغْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ ٢٢ وَلَقَدْ أَتَيْنَا  
 مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِقَاءِهِ وَجَعَلْنَاهُ  
 هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ٢٣ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهَدُونَ بِأَمْرِنَا  
 لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِإِيمَانِنَا يُوقِنُونَ ٢٤ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ  
 يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ  
 أَوْلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكَنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْقُرُونِ  
 يَمْشُونَ فِي مَسَكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ  
 أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّا نُسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَتُخْرِجُ  
 بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَمْهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبَصِّرُونَ  
 وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٢٧  
 قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ  
 يُنَظَّرُونَ ٢٨ فَأَغْرِضُ عَنْهُمْ وَأَنْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظَرُونَ ٢٩

[21]在最大的刑罚之前，我必使他们尝试最近的刑罚，以便他们悔悟。[22]有人以主的迹象劝戒他，而他不肯听从，这样的人，谁比他还不义呢？我必然要惩治犯罪的人。[23]我确已把经典赏赐穆萨，所以你们对于接受经典，不要陷于犹豫中，我曾以那部经典为以色列后裔的向导。[24]我曾以他们中的一部分人为表率，当他们忍受艰难，确信我的迹象的时候，奉我的命令去引导众人。[25]复活日，你的主必定判决他们所争论的是非。[26]难道他们还不晓得吗？在他们之前，我曾毁灭了许多世代，他们常常经过那些人的故乡，在那里确有许多迹象。他们怎么不听从呢？[27]他们还不知道吗？我把雨水赶到无草的地方，而借它生出他们的牲畜和他们自己所食的庄稼。难道他们看不见吗？[28]他们说：“这种判决什么时候实现呢？如果你们是说实话的。”[29]你说：“不信道者，在判决日，虽信无益，并且不获得宽待。”[30]你应当避开他们，你应当等待，他们必定是等待的。

第三三章 同盟军  
(艾哈萨卜)